

## Tim Bendzko: "Wenn Worte Meine Sprache Wären" (2011)

Wenn Worte meine Sprache wären  
Ich hätt' dir schon gesagt  
In all den schönen Worten  
Wie viel mir an dir lag<sup>1</sup>  
Ich kann dich nur ansehen  
Weil ich dich wie eine Königin verehr<sup>2</sup>  
Doch ich kann nicht auf dich zugehen  
Weil meine Angst den Weg versperrt<sup>3</sup>

<sup>1</sup> „wie viel mir an dir lag“:  
how much you meant to me

<sup>2</sup> verehren: to worship, to adore

<sup>3</sup> versperren: to obstruct

Mir fehlen<sup>4</sup> die Worte ich  
Hab' die Worte nicht  
Dir zu sagen, was ich fühl'  
Ich bin ohne Worte ich  
Finde die Worte nicht  
Ich hab' keine Worte für dich  
Mir fehlen die Worte ich  
Hab' die Worte nicht  
Dir zu sagen, was ich fühl'  
Ich bin ohne Worte ich  
Finde die Worte nicht  
Ich hab' keine Worte für dich

<sup>4</sup> fehlen: to lack, to miss



Wenn Worte meine Sprache wären  
Ich hätt' dir schon gesagt  
Wie gern ich an deiner Seite wär'  
Denn du bist alles, alles was ich hab'  
Ich kann verstehen, dass es dir nicht leicht fällt<sup>5</sup>  
Du kannst nicht hinter die Mauer sehen  
Aber ich begreife<sup>6</sup> nicht, dass es dich so kalt lässt  
Dir könnt' der Himmel auf Erden entgehen<sup>7</sup>  
Der Himmel auf Erden

<sup>5</sup> leichtfallen: to be easy for someone

<sup>6</sup> begreifen: to comprehend

<sup>7</sup> entgehen: to miss out on something

Mir fehlen die Worte ich  
Hab' die Worte nicht  
Dir zu sagen, was ich fühl'  
Ich bin ohne Worte ich  
Finde die Worte nicht  
Ich hab' keine Worte für dich  
Mir fehlen die Worte ich  
Hab' die Worte nicht  
Dir zu sagen, was ich fühl'  
Ich bin ohne Worte ich  
Finde die Worte nicht  
Ich hab' keine Worte für dich



Du bist die Erinnerung an Leichtigkeit<sup>8</sup>  
Die ich noch nicht gefunden hab'  
Der erste Sonnenstrahl<sup>9</sup>  
Nach langem Regen  
Die, die mich zurück holt  
Wenn ich mich verloren<sup>10</sup> hab'  
Und wenn alles leise ist, dann ist deine Stimme da-a-a

<sup>8</sup> die Erinnerung an Leichtigkeit:  
the memory of easiness/lightness  
<sup>9</sup> der Sonnenstrahl: sunbeam

<sup>10</sup> verlieren: to lose oneself

Mir fehlen die Worte ich  
Hab' die Worte nicht  
Dir zu sagen, was ich fühl'  
Ich bin ohne Worte ich  
Finde die Worte nicht  
Ich hab' keine Worte für dich  
Mir fehlen die Worte ich  
Hab' die Worte nicht  
Dir zu sagen, was ich fühl'  
Ich bin ohne Worte ich  
Finde die Worte nicht  
Ich hab' keine Worte für dich  
Keine Worte für dich

Mir fehlen die Worte ich  
Hab' die Worte nicht  
Dir zu sagen, was ich fühl'  
Ich bin ohne Worte ich  
Finde die Worte nicht  
Ich hab' keine Worte für dich  
Keine Worte für dich

Ich weiß es dir zu sagen, wäre nicht schwer  
Wenn Worte meine Sprache wären  
Dir ein Lied zu schreiben, wäre nicht schwer  
Wenn Worte meine Sprache wären

Liedtext von: <https://www.azlyrics.com/lyrics/timbendzko/wennwortemeinesprachewaren.html>

Bild 1: Sven Mandel, CC BY-SA 4.0 <<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>>, via Wikimedia Commons  
[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/64/Tim\\_Bendzko\\_-\\_2017097201105\\_2017-04-07\\_Radio\\_Regenbogen\\_Award\\_2017\\_-\\_Sven\\_-\\_1D\\_X\\_-\\_1519\\_-\\_DV3P9394\\_mod.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/64/Tim_Bendzko_-_2017097201105_2017-04-07_Radio_Regenbogen_Award_2017_-_Sven_-_1D_X_-_1519_-_DV3P9394_mod.jpg)

Bild 2: Klaus Sahn / Sony Music Entertainment, CC BY-SA 3.0 DE <<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/de/deed.en>>, via Wikimedia Commons  
[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/3b/Tim\\_Bendzko\\_Waldb%C3%BChne\\_2013\\_%282%29.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/3b/Tim_Bendzko_Waldb%C3%BChne_2013_%282%29.jpg)